

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt. $\frac{1}{2}$, 6 frt. $\frac{1}{4}$, 6 frt. $\frac{1}{2}$, 6 frt. $\frac{1}{4}$, 6 frt. $\frac{1}{2}$. — Vidéken 1 évre 14 frt. $\frac{1}{2}$, 6 frt. $\frac{1}{4}$, 6 frt. $\frac{1}{2}$, 6 frt. $\frac{1}{4}$, 6 frt. $\frac{1}{2}$. — 1/2 évre 8 frt 50 kr., 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETESEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr., minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 80 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Lefelé.

Arad, augusztus 22.

(K.) Nagymérvű *huzakodások* között *ünnepelték* Ugron Gábort Szatmáron, mint azt már tegnap egy cikkünkben elmondottuk. Azért ment oda, hogy beszámoló beszédet tartson és annál kevesebb lelkesedéssel vállalkozott e feladatra, mert hire járt, hogy választóinak jelentékeny része bizalmatlanságot akar szavazni a *szereztett képviselő*-nek, egyházpolitikai magatartása miatt.

Ezt a katasztrófális kellemetlenséget sikerült elhárítani. De azt már nem tudták keresztül vinni, hogy a szatmári ellenzék — legalább a külszín kedvéért — az ilyenkor szokásos kedveskedésekkel fogadja Ugron Gábort.

Bizony már a pályaudvaron az üdvözlő szónok, a függetlenségi párt alelnöke, hangsúlyozta, hogy óhajtották volna, hogy Ugron az egyházpolitikai kérdések diadalra vezetésében *vesse latba országosan ismert ékesszólását*. Es azzal szemben, hogy ezt elmulasztotta, a szatmári hívek csak abban találnak vigasztalást, hogy: *a képviselői állás betöltése nem csupán egyetlen országos kérdés megoldásában rejlik*.

Ugron a válaszban alig érintette az egyházpolitikát, de annál dörgelemesebben emlegette a *hatalmasokat*, *szemfényvesztőket*-et, *politikai méregkeverőket*-et, a kikkel a függetlenségi pártnak meg kell küzdenie. Ezekkel az ócska frá-

zisokkal igyekezett lelkesedést önteni elszontyolódott választóiba, a kik azonban az unos-untig ismert *lárma*ra alig-alig reagáltak. Pedig Ugron ugyancsak tüzelt az osztrákok előtt meghunyászkodó, hazafiatlan kormány ellen. A *szabadelvűséget* azonban nem emlegette.

Mérsékelt eljenzés követte a nagy hatásra számított beszédet. Ep oly kevés hatása volt a beszámoló, a melyben Ugron ismét csak úgy átsiklott az egyházpolitikai reformokon, közmelegletést kelteve azzal a mentegetődjő kijelentésével, hogy *a polgári házasság amugy is csak afféle *alantas, csekély részlet**.

Azután nekiment Ugron a közigazgatás államosításának, majd pedig a közös ügyeknek és végül *Wekerle* miniszterelnöknek, a kiről kisütötte, hogy még a pénzügyekhez sem ért. A nemzetiségi kérdést Ugron Gábor feltűnő gyöngéden érintette, kiemelve, hogy a nemzetiségekkel szemben — bár szigorunak is — de igazságosnak is kell lenni. Ez talán csak nem azt jelenti, hogy Ugron *sokallja* azt, a mit a kormány az agitátorok ellenében tesz? Es talán csak nem akar közeledni e tekintetben is a *Magyar Allam*-ék hazafiatlan álláspontjához?

Ugron beszéde meglehetősen hatástalannul hangzott el. Szónoklataiban máskor is kevés a *mag*, de legalább exczellál az *ötletes gorombaságaival*, melyek szélsőbali füleknek tetszetősek. Hanem ezuttal nem forgott eléggé a nyelve és gorombaságai a raktári készletből kerültek. Ujat nem

tudott termelni. — Es legkimagaslóbb *viccz*-e az volt, midőn (a valuta-rendezés során) aranytojó tyuknak nevezte a pénzügyminisztert.

De hát nem is sok kedve lehetett a viczczelődéshez. Nem csak saját párthívei huzakodtak tőle, még pedig annyira, hogy az ellentétek némi kiegyenlítése céljából a beszámoló előtt bizalmas pártértekezletet kellett tartani, — hanem a nemzeti párt is (értekezleti határozat alapján) teljesen távol maradt az üdvözléstől. A képviselő tiszteletére rendezett bankett is nagyon gyéren volt látogatva.

Ilyen gyengén ütött ki a szatmári ünneplés. Hja, bizony, évtizedeken keresztül a *liberális* eszmék mellett zajongani és ezek megvalósítása idején a *reakcióval* kokettirozni: ilyen eljárás meg kell, hogy bosszulja magát. *Csak hanggal* politizálni: a mai világban egyre háládatlanabb mesterséggé válik. Es azok a szörnyszerű frázisok a tényrnyalókról, a honárulókról stb. — ma már oly értékevalváczióban sinylődnek, hogy valamire való ember nem ad érettük egy fabatkát sem.

Szóval: Ugron Gábor folytatja az útját — *lefelé*.

BELFÖLD.

Beszámoló.

Dr. Ováry Ferencz, a nagy-vázsonyi kerület országgyűlési képviselője, f. hó 26-án d. u. 4 órakor tartja meg beszámolóját Nagy-Vázsonyban, a kerület székhelyén.

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Az utolsó Haros.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

[13] Irta: Kosztka Mihály.

(Folytatás.)

A doktor csak mosolygott. Jó esett neki látia, hogy a beteg ember mint éléd az elmondottak hatása alatt. Ez lesz az ő gyógyulása, gondolta magában, miközben monda vi dām hangon:

— Megyek, megyek.

— Megálljon csak, még akarok valamit kérdezni. Hát én nem kelhetnék fel? Egész jól érzem magam, hiszen nem is volt nekem semmi bajom, csak mindenem fájt, égett, különösen a fejem, hanem most már egész jól érzem magam. Verő most már nevetett.

— No csak maradjon még az ágyban, majd a lakadalomra.

— Igen, igen a lakadalomra, de hát még mindig itt van.

Verő hangosan kaczagva tévozott a átment Margitához. Alig l pett be, Margit már rákiáltott.

— Volt Sz áravnál!

— Voltam. Nem kell aggódní, biztos kéz kezeli, jó barátai még mindig körülötte vannak, három hét múlva már meg is lá ogathatja az én kis betegemet.

— Ó Verő bácsi — pironkodott Margit.

— Sok minden történt ám tegnap óta. El is mondom szép rendjében. Hanem aztán semmi izgalom.

Benyult zsebébe, kivett egy kis csomagot. — Nos mi van ebbe? — kérdezte tréfákozó hangon.

— Hogyan tudjam én? — válaszolt Margit kissé durczásan, de hangjából kiérzett a kíváncsiság. Verő komol arcot csinált.

— Hát ebben bizony Haros gyűrűje van. Lassan kibontotta a finom selyempapirba göngyölgetett arany karikát és a tenyerére fektetve, Margit felé nyujtotta.

Margit arcvonásai mintha megkövültek volna egy pillanat alatt, majd tétova mozdulattal nyult a gyűrű után, s kezei közt forgatva, álmódzva monda, mintegy kérdezve önmagától:

— Gyűrűje? Visszaküldte?

— Vissza. Most már szabad, ki hitte volna? De még mást is csinált.

— Mit.

— Agyonlötte magát.

Margit visszabukott a párnákra ülő helyzetéből, szemei az ég felé fordultak, ajka mozgott, tán imádkozott, aztán két könnyesepp pergett végig fehér orozáján.

— Szegény Tódor! — mondá nagysokára, — milyen különös sorsot mért reá a végzet.

Ime a különbség apa és leánya között. Milyen különböző két természet. Egyik, ki életében istenítette, halálában megvetette; másik, ki életében utálta, halálában megbocsátott a sokat vétkezőnek. Gyűlölni és megbocsátani igazán csak a nők tudnak.

— Felejtük a multakat gyermekekem, — mondá nagy szünet után Verő. — Tavasz lesz most a természetben, tavasz lesz életedben is.

Nagy örömhirt mondok. Sztáray megkérte kezdetet.

— Óh Verő bácsi, mily boldogság. De atyám . . . ?

— Atyád áldását adja reátok, vele már mindent eligazítottam. Olyan jó kedve van az öregnek, hogy fel is akart kelni már, hanem nem engedtem, majd a lakodalomra, mondtam, mibe ő is megegyezett.

— Ki lesz most az ő bárónéja?

— Te, még pedig pedig herczegnője.

— Hogyan?

Verő most Margitnak is elmondta Sztáray rejtélyes születését, végre adoptálását. Margit könnyes szemekkel hallgatta.

— Milyen boldogok leszünk most mindnyájan.

— Na de most megyek Palihoz, megviszem neki a kedvező választ. Hát mit mondjak neki, hogy mit izen Margit?

— Óh Verő bácsi, hát mit mondjak erre, hiszen . . .

— Semmi kitérés.

— Hiszen tudja maga, hogy mit kell ilyenkor mondani.

— Én nem tudok semmit.

— Ne kinozzon Verő bácsi.

— No jó van, megmondom Sztáraynak, hogy Margit azt monda, ő nem megy sose olyan emberhez.

— Nem igaz, nem mondtam azt.

— Már kedvesem — ingerkedett tovább a doctor, — magácska azt monda, hogy én tudom, mit kell ilyenkor mondani, na hát én azt gondoltam ezt kell.

Törvényjavaslat a tűzoltásról.

Hieronymi Károly belügyminiszter a közigazgatási reformról szóló törvényjavaslatl kapcsolatosan a képviselőház elé terjeszti a tűzrendőri felügyelők rendszerezésére vonatkozó tűzrendészeti törvényjavaslatot is.

Részletügyletek.

Arad, augusztus 22.

A kereskedelmi miniszteriumban elkészült a részletügyekről szóló törvényjavaslat, közzé is lett téve és mégis a közvélemény és a szakkörök sokkal kevésbé méltatják figyelemre, mint ahogy ezen ügy azt megérdemelné.

Még néhány év előtt sorsjegyekben, amióta pedig ennek részletügylettel eladása törvényhozásilag megszorított, gépekben, majd kész ruhákban, sőt fehérneműekben, díszmegtárgyakban utaznak az országban keresztül-kasul ügynökök, akik áruikat boldog-boldogtalannak nyakába varrják szép szóval, mézes beszéddel és a legtöbb esetben akkor veszi észre a vevő közönség, hogy rászédtek, mikor már késő a bánat.

Az utaztató kereskedőházak legnagyobb-részt külföldiek és áruik körülbelül nem értékesebbek, mint amelyeket valamirevaló mezővároskában a boltosnál hitelbe is, készpénzen is épp olyan olcsón be lehet szerezni.

A közönség abban csalódik, hogy ezek az utazók kiválogatják az egyszerűbb mesterembereket, nem eléggé élelmes földmivelőket és telibeszélik a tejüket, hogy ők heti 50 krjával, 1 frtjával fizettetik meg az eladott vásznat, órát, gépet, mely a legjobb minőségű az egész föld kerekén és rábeszélik, hogy írják alá a megrendelési ívet, ha pedig írni nem tudnak, lássák el kezök keresztvonásával.

Ezek az együgyű népek azt hiszik, hogy jó üzletet csinálnak, mert hiszen rögtön megkapják a gépet, melylyel jobb kenyeret kereshetnek és könnyen kifizethetik a bővebb keresetből a heti vagy havi részleteket és aláírják a megrendelő ívet.

Mikor az áru megérkezik, kettős csalódásba estek. Először az áru legtöbbszörre használhatatlan, vagy nem oly jó, hogy ötven forintot érne, hanem csak olyan, hogy 30 forin-

— Dehogyan is ezt gondolta, inkább azt gondolta Verő bácsi, hogy Margit bizonyára szíve szerelmét küldi neki, hogy remegve várja felgyógyultát, hogy számlálja a perceteket, melyek elmúlva közelítik a viszontlátást, azt gondolta — suttogva tovább Margit nekiperült arccal, míg Verő gyönyörködve nézte a szerelmes kis leányt, — hogy Margit talán csókolgatja is őt... hiszen tudja Verő bácsi, menjen, menjen, ő vár, ő remeg a válaszáért, ne hagyja kétségben lenni, menjen, menjen, nekem is nyugalomra van szükségem, istenem milyen boldog is vagyok...

Elhallgatott. Kicsi kendőjét arczára terítette, a beszéd kifárasztotta, domboru mellette erősen emelkedett le a fel.

— Menjen... menjen Verő... bácsi, — mondta szinte suttogva.

Verő doctor óvatosan lépett az ágyhoz, betakarta Margitot, majd mosolyogva mondá:

— Ma ugyancsak küldenek mindenünnen. Szegény leány milyen kimerült, no de a boldogság fogja eredményezni azt, mit az orvos-ság elérni nem tud. Mindketten egészségesek és mindnyájan boldogok lesznek.

Azután szép csendesen távozott, miután az ápolónót berendelte. Csendben, halkkal lépett az ágyhoz az ápolónó.

Margit aludt, kis, fehér, erekkel átfutott keze lecsuszott a kendővel; mosolygott ál-mában, majd ajkai megmozdultak s alig hallhatólag suttogá:

— Pali.

(Vége következik.)

tot ér. Mit tegyen? Ki sem váltja, hanem ir a háznak, ügynöknek, hogy ez az áru használhatatlan és ezért, vagy pedig ilyen áron nem kell.

Egy hét, vagy egy hónap múlva megérkezik a felelet, hogy fizessen, különben bepörlik és fizet még perköltséget is. A megrendelők nem hiszik, biznak igazságukban és egy szép napon megkapják a sommás váltókereseteket a végzéssel együtt, hogy 3 nap alatt fizessék meg az 50 frtot (a megrendelt áru vételárát.) Aztán jön a végrehajtás, úgy hogy a költségek megközelítik a tőkét.

Igen egyszerű a módszer, mert a megrendelő iven van egy kitöltetlen váltó és amikor a vevő azt hiszi, hogy a megrendelő ívet írta alá, akkor egyuttal a váltót is aláírta.

A mai törvények ez ellen nem nyújtanak orvoslást, mert a váltót harmadik személyek is pörölhetik, akik ellen nincs kifogás és főképen azért, mert a kifogásokat csak tanukkal lehetne bizonyítani, már pedig az ügynök urak olyan szemfülesek, hogy tanukat nem visznek magukkal, mikor utaznak.

Nagyon sok mesterembert, földmivest vittek romlásba ezen részletügyletek, különösen mióta az ezekkel való házalás oly ijesztő nagy mérveket öltött.

A törvényjavaslat ezt kívánja korlátozni, mert egészen eltiltani a vevőközönség érdekében sem volna ajánlatos.

Szerintünk az a legfőbb érdek óvandó meg, hogy egyrészt a kereskedőknek és gyárosoknak módjukban álljon áruikat részletfizetésre is elárusítani, de másrészt a vevő közönséget meg kell óvni a lelkiismeretlen ügynökök által való kizsákmányolástól.

Ekként a kereskedők óriási, vagyis tisztességes részének érdekei nem szenvednek jogtalan csorbulást és az állam is teljesíti kötelességét a védelemre szoruló tudatlanabb nép irányában.

Gyakorlatilag igen csökkentené a bajt, ha érvénytelennek nyilvánították az írni és olvasni nem tudóval kötött részletügyletét ha az ezzel való házalás eltiltatnák.

Az első nem volna szokatlan, mert az írni-olvasni nem tudó érvényes váltó kötelezettségben sem állhat. A törvény ezen intézkedése is egyszerűen védelem a tudatlanok részére.

A második intézkedés pedig azért lenne helyén, mert csak oly egyénre kell ésszerűen kötelezővé tenni az ily ügyletet, akinek van annyi esze, hogy ha szüksége van árukra, be tud fáradni a megfelelő üzletbe; másrészt az árukat olcsóbban is lehet adni, és az ügylet megkötésénél meg van a nyilvánosság, de legalább lehetséges, ha a vevő akarja.

Meg kell adni továbbá az ügylettől való visszaléphetés jogát mindkét félnek, de úgy, hogy egy 3-ik jóhiszemű hitelezőnek jogai ezáltal semmi csorbulást ne szenvedhessenek, s ha akár eladó, akár vevő az ügylet további teljesítésétől visszalép, a törvény határozott intézkedései szabályozzák jogaikat, hogy így a költséges pöröknek eleje vétessek.

Ezek lennének a főbb elvek, melyeket célszerűen alkalmazni lehetne és részben alkalmaztattak is a javaslatban. A miniszterium hasznos szolgálatot teljesít e javaslat benyújtásával. A szakkörök feladata lenne, hogy e kiválóan fontos és erősen gyakorlati kérdést helyes megoldásra juttassák.

IDŐJÁRÁS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 764.0 milliméter, délután 2 órakor 763.7 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 15.0. délután 2 órakor C° + 23.3. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. 2. délután 2 órakor DN. 0. Felhőzet: reggel félderült, délután félderült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

KÜLFÖLD.

Válság Szerbiában.

Megbízható forrásból jelentik, hogy Nikola Jevics miniszterelnök, tekintettel azokra a nehézségekre és bonyodalmakra, a melyek működésének útját állják, most már belefáradt a kormányzásba és Sándor királynak felajánlotta lemondását. A király azonban nem fogadta el a lemondást, mivel sem a szabadelvű, sem a haladó párt egy-magában nem elegendő erős arra, hogy kibelől kormány alakíttassék. A helyzet rendkívül komoly. A haladó párt közlönye a Videlo, amely eddig a Nikolajevics kabinetet hiven támogatta, most már a kormány ellen foglal állást. Nagyon félt, hogy a haladó párt felmondja a jelenlegi kabinetnek a barátságot és ezek után mind a három parlamenti párt a kormány nyal szemben ellenzéki állást foglalna el.

Bulgária és Oroszország.

A „Moszkovskija Wjed.“ szerint a bolgár küldöttség Pétervárott nem igen számít-hat kedvező fogadtatásra; az orosz kabinet még tárgyalásokba sem fog bocsájtkozni e küldöttséggel. Míg Bulgária ragaszkodik Ferdinánd fejedelem elismeréséhez, mindaddig nem is lehet szó az Oroszország és Bulgária közötti kibékülésről.

A japán-kínai háború.

A Reuter-ügynökségnek jelentik Shanghai-ból: Augusztus 12-ike óta a harc szin-teréről nem érkezik semmi hír. Az összeköttetés teljesen megszakadt, minek következtében a Koreába küldött tudósítók kénytelenek voltak visszatérni. Magában Shanghai-ban teljes nyugalom van. Az európaiak ellen nem történt semmiféle tüntetés. A japánok kiköltöztek a kínai negyedből és az észak-amerikai Egyesült államok védelme alatt állanak. New-Yorkban, mint hírlik, a japáni kormány 100,000 fegyvert és löszert rendelt meg.

Porrá égett orfeum.

— Saját tudósítónktól —

Arad, augusztus 22.

Van a Petőfi-utcában egy nagy sárgár-meszelt vendégfogadó, a „Magyar korona“, a melynek udvarán minden nyáron orfeum-társulatok ütnek tanyát, s azok mulattatják az egyéb élvezetektől teljesen megfosztott, a poros városban kénytelenkedő publikumot.

Az orfeum berendezése sokáig nem képviselt értéket, a bérlő, Schreier Ferenc azonban ez idén meglehetősen összegű beruházásokat eszközölt, ugyannyira, hogy a helyiség — ha pazartényúnak nem is — de kényelmes és kellemesnek volt mondható. Ma már az egészből nincs egyéb, mint egy nagy halom üszök. A tűz mindent elemész-tett.

A tegnapi virradó hajnalon, úgy éjfél után két órakor nagy tüzlárma verte fel a város csendjét. A harang kongott a toronyban, az utcán szerkocsik és feoskendők ro-bogtak végig fűlsiketítő zajjal, a lyzeum mellől fel-felcsapkodó lángok jeleztek a veszedelem nagyságát.

A még ébren levő emberek között egy pillanat alatt elterjedt a hír:

— É g a z o r f e u m !

Igy, dacára a késői időnek, csakhamar nagy tömeg csoportosult a szűk Petőfi-utczában. A veszélyt oly szinben tüntették fel, hogy maga Salacz Gyula kir. tanácsos, polgármester is megjelent a helyszínén.

Kivüle még ott látta tudósítónk S a r l o t Domokos főkapitányt, Ny á r y Béla alkapi-tányt, a négy rendőrhadnagyot, s a fogalmazót. A tűz tényleg veszélylyel fenyegetett, mivel mindenfelé könnyen éghető anyagokra talált a pusztító elem.

Mikor a helybeli tűzörség a helyszínre megérkezett, már az egész hátsó épület, a szinpad, s az udvar tető

telá ngokban állott. Ennek oka hogy a régebben keletkezett tüzet csak in vették észre, s jelentették az őrségnek. Stan kovics Milos parancsnok vezel alatt azonban munkához láttak a tűzöl- hogy megmentésük azt, a mi megment-

össze és fáradságos volt a munka, elégezték, míg a tüzet teljesen lokalizálni tu-

zoltás közben Bauer János vási tűzoltó meg is sérült a láb és a derekán. Az egyik lángban szoba menyezete szakadt rá. Sebeirencsére nem életveszélyek.

Az keletkezésének okáról a nyomozó rendő- nek ezidő szerint még határozott adatai csenek. Annyi bizonyos, hogy a tüzet Lihora József hentesmester ve te észre le- ő figyelmeztette arra a vendéglőst.

A Pison legutoljára a hetes járt, de ez még ebén volt s így nem hihető, hogy az esetleg a elkövetett gondatlanság volna a tűz okozó Tény az, hogy a tűz az alsó szárnyépü padlásán levő kigyulladt rongydaraboktól s így terjedt tovább, meg sem misve a szárnyépületet, melybe a gyvendégszoba volt a zitt állt, a szinpadot, a kert helyiséget őzet és berendezésének y részét.

Szinte csálatos, hogy az istálló s a le- égett épület kt levő fából készült faszin ki nem gyulladt.

Tegnap mejtették a helyszíni szemlét, melyen megállapították, hogy az ő s s e s kár mintegy áromezer forintra rug, mely ősegig azonban minden bizto- sitva volt.

IÓJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— augusztus 23. —

Száraz — Hőemelkedés.

A segédur szerelme.

— Gummi abicumos történet. —

Kordás Jóna fülíg szerelmes volt a fő- nőke leányába, és szerelmes szívének egész hevével gyűlölte a laborást, a miért az is elég merész volt szeméit a princzális ur leányára vetni. A gazdag patikárius gyetlen csemetéje, Bella kisasszony pedig úgyt se vetett titkos imádoira, bár Kordás ur, ha a kisasszony bedugta fejcskék- jét az üveges hátsó jtón és gliczerint kért a kezére, sohase mulasztotta el megjegyezni a dühös tekintetű laboránsnak

— Már újra tölen kérte, ah, ez új erőt ad! És századszor háározta el szilárdan és rendit- hetlenül, hogy „mindent meg fog mondani!”

Bella kisasszony nem volt ugyan szép, de haja a legszebb rozsdavörösszínben hullámozott alig szám- bavehető homloka körül. Ez a haj volt a kisass- szony bánata, ez volt az oka összes migrainjeinek is, mert meg volt gyűződvé arról, hogy ha más színű lenne a haja, ő volna a város legszebb leánya.

Erre a hajra építette reményei légvárát Ko- rás Jónás. Hetekig kotyvasztott, desztillált, fitrált, kevert százféle szert, egyszer aztán egy esis alkonyatkor ragyogó tekintettel nyitott be a labránsához.

Kordás ur nem tudott görögül, tehát magya- rul kiáltotta a gyanutlan ember fülébe:

— Megvan! Megvan!

— Mi van meg?

Kordás ur leirhatlanul fontoskodó tekintettel mutatott a kezében hozott kis dobozra.

— Hajfestőszer az ő számára! — suttogta olyan hangon, a mely képes lett volna tigrissé vál- toztatni a jámbor laboránszt. De nem szólt semmit, vállat vont az egészre. Mikor azonban Kordás hátat fordított neki, olyan tekintettel nézett utána, hogy attól bizony bátrabb ember is megijedt volna, mint egy gyógyszerészegéd.

Kordás ur még aznap este átadta szíve

hölgyének a szép fehér port tartalmazó dobozt, a melynek tetejére gondosan kikacsakaringózt be- tükkel írta föl, hogy a port vízbe kell áztatni, aztán mikor péppé oldódott, föl kell kenni a hajra s legalább hat óráig kell rajta hagyni. A haj szép gesztenyebarna lesz tőle.

Bella sokat ígérő tekintettel fogadta az aján- dékot, sőt meg is szorította Kordás kezét, köszö- net fejében.

Kordás ur keztyűs kézzel szolgálta ki aznap este a „Kundschaftokat“.

Elkövetkezett a reggel.

Kordás fekete ruhába öltözve jelent meg a gyógyszerárban. Szíve lázasan vert. Egy óra, egy félóra, egy negyedóra még és „ő“ itt lesz, hogy . . . hogy . . . Ennél a gondo- latnál csak a patikáriusi szív dobogott tovább.

Kilencz óra volt. A laboráns ott állt az üve- ges ajtó mellett. Olykorlopra nézett az ünnepele- sen köhécselő Kordásra és tekintetében néha ádáz káröröm csillant föl.

Kordás türelmetlenségtől égve nézett a hátsó ajtóra. Egyszerre fölrántották azt és ott állt Bella kisasszony. Es rettenes volt.

— A hajam, a fejem! Merénlyő! Elfogatom! Tönkretett! Örökre elcsufított!! . . .

Kordás ur a réműlettől megkövülten meredt furiává változott szívebálványára.

A szép vörös hajzat egy darabban lógott le Bella fejéről. Keményen összeragadt az egész és csillogot, mint az üveg.

A mi ezután következett, az már könnyű el- képzelni. Kordás urat „menesztették.“

A laboráns pedig nagyot nevetett a mar- kába.

— Gummi arabikum volt abban a dobozban. Jó, finom gummi arabikum.

Ő tette bele.

HIREK.

Augusztus 23. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Fülöp. — Protestáns naptár: Fülöp. — Izraelita naptár: Ekew. — Görög-keleti naptár (augusztus 11.): Euplusz. — A nap két 4 óra 54 perczkor, nyugszik 6 óra 38 perczkor. Szabadságharczi emléktárgyak orszá- gos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bem e- net díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szou- baton 8—12 és pénteken 11—13-ig. Heiység: Polgar- iskola, földszint.

— Személyi hírek. Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester tegnap reggel a szárazér ügyében Szegedre utazott. — Ujlaky József kir. kincstári ügyész az este Budapestre utazott. Távollétében Kócsy Pál dr. kincstári al- ügyész helyettesíti. — Fekete József, a nagyvá- radi kir. itélőtábla tanácsjegyzője Aradon tar- tózkodik.

— A királyné ősi programja. Ischlből ér- kezett jelentés szerint a királyné pár nappal a király elutazása után a landskroni hadgya- koriatokra, ami szeptember elsején történik meg, Ischlből egyenesen Korfuba megy, hol négy hetet szándékozik tölteni, mely idő elteltével a király és a királyné hosszabb tar- tózkodásra Gödöllőre utaznak.

— A király születésnapját Uj-A radon — írja levelezőnk — a szokottnál is fénye- sebben ünnepelték az idén. Az előestén zenés fáklyásmenet járta be a megragadó szépen ki- világított községet. Másnap Kristofcsák Gyula főesperes-plébános fényes segédlettel misét tartott.

— A legtöbb adót fizetők névjegyzéke. Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottságánál 1895-ik évben üléssel és szavazattal bíró leg- több adót fizető törvényhatósági bizottsági ta- gok névjegyzéke folyó évi augusztus hó 23-ik és 24-ik napján d. u. 8—6 óráig a város házföldszinti kis- termében tartandó nyilvános ülésen fog megállapítani. Felhivatnak mindazok, akik az 1886. évi XXI. t. cikk 26- ik §-ában toglalt jogkedvezmény igénybe ven- ni, és Arad sz. kir. város törvényhatósági te- rületén fizetett összes egyenes állami adójukat kétszeresen akarják számíttatni, hogy a fent- kitett időben és helyen vagy személyesen vagy írásban jelentkezzenek. Arad sz. kir. város iga- zoló választmánya.

— A miniszter köszönete. A vallás- és köz- oktatásügyi m. kir. miniszter V á s á r h e- lyi László országgyűlési képviselőnek, a ki a l ö k ö s h á z i pusztán épített községi jelle- gü népiskola részére egy alkalmas telket és a telek bekerítéséhez szükséges czölöpöket ado- mányozott, őszinte elismerését és köszönetét nyilvánította.

— Kezdődő járványok. A meleg hónapok alatt is felüti a fejét egy-egy kisebb kalibe- rű járvány, mely azonban csekélységre daczá- ra is kellemetlen. Így a kaszautczai kisded- óvoda növendékei között a k a n y a r ó kezd járványos jelleget ölteni, miért is Arad vá- ros közegészségügyi hatósága a kisded- óvoda ideiglenes bezárását ren- delte el. A difteritisz — habár nem nagy mérvben — újra jelentkezik. E hóban a teg- napi napig összesen kilencz beteg- d é s fordult elő.

— Lajos napja. Most szombaton, augusz- tus 25-én lesz Lajos napja, Kossuth Lajos nevenapja. Ezt a napot a magyar nemzet min- den esztendőben kegyelettel üli meg s a meg- emlékezés a nagy gyász után az idén sem marad el. A budapesti Kossuth-nőegyesületek testületileg kivonulnak a kerepesi-uti temető- be, megdicsőült nagy hazánkfia sírjához s be- szédek kíséretében koszorut tesznek le. Hason- lóképen megkoszoruzza a sirt az egyetemi if- juság és számos testület is.

— Szaporodik a lakosság. A jelen hó nép- mozgalmi adatai talán az egész évben a leg- kedvezőbbek. A születések és halálozások a város lakosságának szaporodását a legörven- detesebb arányban mutatják. Született az el- mult héten Arad város területén 35 gyermek, és pedig 19 fi, 16 nő; az arány 39:3 pro mil- le. Ezzel szemben csak 20 egyén halt el, és pedig 6 fi, 14 nő; az arány 22:7 pro mille.

— Aradiak a tanszerkiállításán. A debre- czeni tanszerkiállítás a sajtó legmelegebb el- ismerését szerezte Arad város pár buzgó tanférfiának, kik a kiállításán saját találmá- nyu szemléltető eszközeikkel szerepeltek. Így dicsérik N i e d e r m a y e r Tóbiásnak a hold- fényváltozásait mutató tábláját, nemkülömben K ö v e s d i Ignacz és K ö r m e n d y J ó- zsefnek az ábrázoló geometria tanítására szol- gáló, igen ügyes szemléltető eszközeit, me- melyeknek jövőjük van.

— Heves prédikátor. Mint t e m e s v á r i levelezőnk írja, a Szent-István napi ünnepe- lyes istentiszteletet kínos incidens tette majd- nem botránnyos végűvé. A misén, melyen az összes hatóságok fejei megjelentek, N é m e t h János főlszentelt püspök czelebrált, utána pedig M a g y a r i Pál, egy fiatal lelkész lépett a szószékre, s isten dicsőítése helyett nekirontott a kormánynak, majd a hivatalos személyiségek felé fordulva, per „uraim“ folytatta a dorgató- riumot. Ez a tapintatlan modor természetesen mindenkinél visszatetszett s többen hango- san kifejezést adván megbotránnyozásuknak, rögtön el is hagyták a templomot. A heves prédikátor ellen az egyházi hatóságnál is meg- tették a lépéseket.

— Külföldiek Mezőhegyesen. Jövő hó el- sején veszi kezdetét Budapesten az országos közegészségügyi és demográfiai kongresszus, melyen Arad városát P o s g a y Lajos dr. főorvos fogja képviselni. A kiállításra Arad minden középületének fényképét egybegyű- tötték egy díszes albumba, mely az „A r a d i n y o m d a t á r s a s á g“ könyvkötészetében készült. A kongresszus és a kiállítás tíz napig fog tartani, s azon a világ minden részéből lesznek jelen vendégek, kiknek tisztetére me- leg óvációkat rendez a főváros. Az utolsó napon a külföldiek nagyobb kirándulásokra indulnak, így Herkulesfürdőbe, Fiuméba, hol a látnivalókat megtekintik. A megtekintendő he-

lyek közé Mezőhegyes is fel van véve, melynek mentelepét óhajtnák avandégek meg szemlélni.

— Balul ütött ki a gratuláció. Galsán a járási főszolgabíró Bengye György községi esküdtet és Petrány György adószedőpénztárnokot elmozdította állásuktól s helyüket f. hó 25-én délután 3 órakor fogják betölteni. Az elmozdítás, — írja levelezőnk — kapcsolatban áll a memorandum-pörrel, mert ők, mint előjárók, gratuláltak Lukács Lászlónak az ítélet meghozásakor. El is nyerték érte méltó jutalmukat.

— A kincstári ügyészség köréből. A kir. kincstári jogügyek igazgatósága Schönberger J. T. Imrét az aradi kir. kincstári ügyészséghez telekkönyvi irattárossá nevezte ki.

— Feleségyilkos véletlenségből. Galsán — írja levelezőnk — megdöbbentő szerencsétlenség történt. Vank Tódor ottani jómódu földmives, 36 éves, mezőbíró, a feleségét — állítólag véletlenségből — föbelötte, úgy, hogy a szerencsétlen asszony a kapott sérülések következtében egy órai kínos szenvedés után meghalt. A holttestet Halász világosi kir. aljárásbíró jelenlétében Altschul dr. járási orvos és Braun dr. orvos felboncolták s az agyban 12 db apró nyulserétet találtak, melyek a koponyacsont érintése következtében ellapultak. A szerencsétlen férjet átadták a járásbírósnak.

— Magasabb fizetési osztályba. Az igazságügyi miniszter f. évi július hó 1-től kezdődőleg Ottóráy Béla aradi kir. törvényszéki és Godián Mátyás mákói járásbírói telekkönyvvezetőket a X-ik fizetési osztály 2-ik fizetési osztályába léptette elő.

— A lottó lovagja. Páspóki József, volt lottótiszt, a ki a Farkas Menyhért-féle híres lottóperben mint bűntárs szerepelt és negyedfélelvi börtönbüntetéssel sújtatott, kiszabadult a fogságából. Temesvári tudósítónk azt táviratozza, hogy egy odavaló lottógyűjtődében három számot akart tenni, de a lottógyűjtődéknek megtiltották, hogy fölvegyék az általa tett számokat. A szerencse utolsó forrását is elzárták a szerencsétlen elől és most már csakugyan becsületes keresetmód után kell látnia — ha ugyan talál ilyesmit. A lottóigazgatóság pedig azt tartja, hogy jobb félni, mint megijedni.

— Állami kedvezmény. A kereskedelemügyi magy. kir. miniszter, a pénzügyminiszterium vezetésével megbízott magy. kir. miniszterelnök és a földművelésügyi magy. kir. miniszter hozzájárulásával, az 1890. évi XIII. t. cikkben meghatározott állami kedvezményeket a „Világosi cognac-gyár részvénytársaság” czég világosi cognac-gyára részére, 1893. évi december hó 20-ik napjától számítva, 1897. év végeig engedélyezte.

— Detektívek által keresett herceg. Temesvárról sürgőnyzik: Karagyorgyevics Alexis herceg tegnap Románia felől a keleti expressz-vonattal Temesvárra érkezett s egy idősebb társaságában kocsin elhagyta a várost. Az esti személyvonattal, másodosztályú kupéban kíséreléssel Baziásra utazott. Podgyászt addig adta föl. Husz percczel később az orsovai személyvonattal két külföldi detektív jött Temesvárra, a kik a herceget keresték.

— Névváltoztatás. Engel Mór mikalakai lakos nevét „Egyed”-re változtatta belügyminiszteri engedéllyel.

— Szerencsétlenség Káposztásmegyeren. Káposztásmegyeren történt tegnap, hogy egy Krisztli István nevű munkás ittas állapotban egy 25 méter mélységű kúthoz alá akart szállani s ott valami munkát végezni. Alig ment le azonban 3 méternyire, megcsuszott s 22 méter mélységből alázuhanva lent dolgozó társára, egy Drechsler nevű munkásra. Az esés oly szerencsétlenül történt, hogy Krisztli ki alábukott, koponyáját zúzta szét s már csak

halva huzták fel a kútból, Drechslernek pedig, aki lonn volt, mindkét lábszára eltörtött.

— Leányból legény. Treschälben, Gap közelében, az a csoda történt, hogy Bernárd Laura kisasszony, a dadogók intézetének tulajdonosnője egyszerre csak nemét változtatta és néhány hónap múlva törvényes házasságra lépett egy volt barátjával. Most feleséges ember és ez idő szerint Genfben tartózkodik. Embrun kerületben született; tisztes családnak volt leánya, — most a fia, — bátyja, mint hajóorvos halt meg, egyik nővére apáca, a másik egy gapi jegyző neje. Laurát leánynak nézték, annak is nevelték; leányiskolába is járt és miután komolyabb tanulmányokat végzett, 19—20 éves korában megalapította a dadogók intézetét. Oly buzgósággal és oly szép sikerrel tanította a dadogókat, hogy mind több páciense akadt. A hírlapokban is hirdette a Bernárd Laura intézetét. Így összeszerzett negyvenezer frankot és ezzel elment Grenobleba, hol az orvostudományokat hallgatta, — még mindig szoknyásan. Külsejében mi sem árulta el férfi voltát; csak hangja volt kissé mély, de egészben véve chikkesen viselte a toiletteit. Grenobleban azonban már néhányszor férfiruhát öltött és szeretett női társaságban mozogni. Végre is férfinak deklarálta magát, kijavította keresztlevelét és felvettette magát a hadkötelesek lajstromába. Így aztán mi sem állt utjában a nősülésének.

— Szent-István napja és a lánchíd. Nem csekély rémület szállta meg a budai körmenetre rándulókat a lánchídon. Az az óriási emberáradat, mely ellepte a hidat, roppant súlyánál fogva valóságos tánczoltatni kezdte a hatalmas alkotmányt. A legnagyobb tolongás az oszlopoknál támadt, mert itt legkesnyebb a kocsijáró. Egy darabig a közlekedést be kellett szüntetni, ami azonban nem ment oly könnyen. Lovasrendőrök jöttek a gyalogosok segítségére. Ezek kiűritették a hidat és elzárták a közlekedés elől. A kocsiközlekedés egész nap szünetelt a lánchídon. A miniszterium kiküldte Eckermann műszaki tanácsost, hogy kísérelje figyelemmel a lánchíd ingadozását és tegyen jelentést arról. A műszaki tanácsos konstataulta, hogy a híd horderőképesége folyton csökken. Az ingadozást különben Baross Gábor temetése óta állandóan megfigyelik. — Az ingadozás onnan van, hogy az aczélrudakban a gömböcskék támadnak, t. i. az aczélszalak összehúzódik és ez által az aczél törékeny lesz. Ha az aczélrudak valaha mind megtelnének ilyen gömböcskékkel, akkor beállhatna a katasztrófa. A híd leszakadhat. Azért folytonosan vesznek ki egyes aczélrudakat, azokat megvizsgálják és ujakkal cserélik ki s így aggodalomra semmi ok nincs.

— Bolgár erkölcsök. Mulatságos politikai pletykát beszél a „Szvoboda”, Tsirpan rendőrbiztos, Radoslavov igazságügyi miniszter hívét, Stoilov belügyminiszter táviratilag bocsátotta el, állítólag azért, mert nagyon keményen bánt az orosz-barátokkal. Helyére Dimitrevet, a ki eddig emigráns volt, nevezték ki. A hivatal átadásánál az új biztos fölötte udvariasan fogadta a távozó és egy lepecsételt csomagot nyújtott át neki s megjegyzéssel: „Titkos dolgok. Olyan emberek arcképei, kik fölkelésekben és összeesküvésekben vettek részt és annak a gyanújában állanak, hogy az ország és fejedelm ellen konspirálni fognak.” Dimitrev kiváncsi bontotta fel a csomagot és mindjárt legfelül saját arcképe mosolygott ki belőle:

— Ugy-e jól el van találva, kérdezte gúnyosan az exrendőrbiztos. Kérem, ne dugja zsebre! Ez annyi volna, mint egy szolgálati okmányt elsikkasztani. Adjon róla elismervényt és gondoljon rá, hogy nemsokára őnt is más válthatja föl hivatalában és utódja, úgy lehet, nem szívesen nélkülözné a becses gyűjteményből az ön arcképét.

Hogy ez a történetke szóról szóra igaz, azt a szófiai kormánykörök is megerősítik.

— A kolera démonja. A párisi Földrajz társaságban egy Kokinkin

nából visszatért utazó elbeszélte a következő történetet: Egy kokinkinai emiát, midőn hazajából visszatért missiójára, özben meggyilkolták a fanatizált, vad lelkes roppant örültek rajta, hogy a vesélemes boszorkánymester meghalt. Felöltötték a ládáját s kifosztották, de talá benne olyan holmit, melytől nagyon megijtek. Gyermekjátékszer volt, minőt sohasem láttak. Veszedelmes bűbájosságnak, rossz démonoknak nézték s nagy félelemmel mertek hozzányulni a répróságokhoz. Egy tarka kis szekrény madárült s midőn valamelyik benszültt ghuzta a lelőgő madzagot, a madár ekkor jászte a szárnyait s közben különös hangzást adott a szekrényéből. Borzasztó! Ez a ár, mely mozog és kiált, kétségtelenül vala, orszasztó bűbajos démon. Csund támadt s a vitézebb harcosok is félték. Volt aztán egy fekete doboz is a holmi között, ezt megfogva legbátrabb legény s kinyitotta a födelegy szörnyeteg fekete alak ugrott ki bel Haragos veres, hosszú nyelv lógott ki a an, vörös szarvak nőttek a fején s a borzasság iszonyu fenyegetően mozgott. Ettől ayira megijedtek, hogy örült futásnak dtek s csak sok száz lépésnyire mertek rállni. Attól félték, hogy a vörösnyelvű dén menten elpusztítja valamennyiöket. Deátván, hogy semmi bajuk sem történik, így óvatosan visszatértek. Összehívták a pokat, a kik megállapították, hogy a fenyeön mozgó jelenség nem lehet más, mint kolera démonja, mely annyira pusztaz országban. Az idegen boszorkánymester iván azért hozta magával, hogy az orszót megfenyítse. Hogy kiengeszteljük a rettenes demont; pagódát építettek számára s ny czeremoniával elhelyezték benne, hogy a Mikulás valahogy kárt ne tegyen benne.

— Bujanovich tábornok éveszélyben. Csaknem végzetessé vált a Bujanovich-családra Bujanovich tábornok togatása bátyjánál Ermihályfalván. Mindaktó életveszélyben forgott. Az esetről következőket írják: Bujanovich Agoston tábornok ebreczenben időzván, elhatározta, hogy a ettős ünnep alatt meglátogatja bátyját, Bujanovich Frigyest, a kilenczven éves aggyastyania ki Ermihályfalván lakik. Távirati értesés folytán az ősz Bujanovich Frigyes 18-á este 5 órakor a vasuti állomásnál várta öcsét, hogy négyes fogatán lakására szállítsa. A lovak meg is indultak, de nem messze az állomástól az egyik ló hámfája leoldótt és ütögette a ló hátsó lábát. A ló erre regvadult és megvadtotta többi három lovatis. Eszeveszett száguldásban értek a vároba. A kocsis nem bírta megfékezni az állatkat, hasztalan állott fel segítségére ugy a tbornok, mint a bátyja. A két első ló valahogyan elszakította a hámfait és elrohant, a hátsó ló pedig a gyógyszerár előtt neki vitte a kocsit egy fának. Ekkor mind a két Bujanovich kiesett a kocsiból és elájult. Az emberek összefutottak és az aléltakat bevitték a gyógyszerárba, hova nemsokára orvosok jöttek és pedig dr. Fráter Gáspár és dr. Simanovics Vilmos, a kik konstataálták, hogy a két agg férfiú csekély sérülést kapott s a következmények nem lesznek komolyak. Különös, hogy csaknem mindig történik valami szerencsétlenség, ha a tábornok meglátogatja bátyját Ermihályfalván. Több évvel ezelőtt a tábornok szintén látogatába jött Ermihályfalvára, magáva hozván kedvenz nagy kuttyáját. Akkor még két bátyja várta őt az állomáson. A kedvenz kutya a fiatalabbik bátyára ráugrott és úgy megmarta, hogy az sebeiben meg is halt.

— Pikkáns afféról suttognak mostanában a berlini „magasabb” körök. A legelőkelőbb negyedik egységben még csak nemrég pompás villájában lakott a szép és fiatal B. báróné. Férje már rég meghalt és fejedelmi vagyont hagyott nejére, aki nagy házat tartott, melyben a legfelsőbb arisztokracia és pénzüvilág körei fordultak meg. A báróné kedvencének az ifju Y. grófot tartot-

ták és mindenki azt hitte, hogy nemsokára meglesz az eljegyzés. A báróné érzelmei azonban megváltoztak és a szép asszony halálosan beleszeretett a gróf barátjába, K. festőművészbé. A gróf, ki maga vezette be barátját a bárónénál, féltékenységtől gyötörve, nem nyugodott, míg a szerelmeseket téte-á-téte nem találta. Heves jelenet. A festő és a gróf eltűntek. Csak hetek múlva tudta meg a báróné, ki ezalatt halálos aggodalmakat állott ki, hogy a két vetélytárs párbajt vívott egymással, melyben a festő életveszélyesen megsérült. A gróf beállott a francia idegenek legiójába, a báróné pedig elutazott egy francia tengeri fürdőbe — idegeit gyógyítani. A pazar fényű nyárilak pedig, melyben a báróné lakott, eladó.

— **Elfogott gyümölcstolvajok.** Egész nyáron át lopták Z u b o r Gyula, aradi kir. törvényszéki bíró kertjéből a drágábbnál-drágább fajú gyümölcsöket, s a tolvajt a legnagyobb éberség dacára sem tudták elfogni. A kutra járó korszóról fennmaradt közmondás azonban végül is bevált. A tolvajok épen munka közben horgon akadtak. P i v n i József és féltestvére személyében. Epen a nagy télikörték elszállítására érdekében szorgoskodtak, midőn a rendőrség rájuk tette a kezét. A tetteseket át-kísérték a vizsgálóbírószákhoz.

— **Pardon a zsebmetszőknek.** Megirtuk tegnap, hogy az elmúlt ünnepek fényét az aradi zsebmetszők is emelni igyekeztek, s hogy valamelyikük egy vidéki leánykának az óráját emelte el. Az óra becsületlen módon megkerült. Így pardon kell mondanunk a tisztelt zsebmetsző uraknak a tegnapi pár irányzatot sorért, de egyben meg kell őket rónunk, mivel mint hivatásos zsebmetszők, egy oly hasznavevő ünnepet, amilyen a Szent-István napja, kellően kihasználni nem tudtak. Az elveszett órát különben T é g e r József tanuló találta meg, ki fel is hozta a rendőrségre. Itt illő jutalomban részesült.

— **Caserio gyóntatója az utolsó órákról.** Grassé abbé egy milánói lap, a „La Lega Lombarda“ szerkesztője előtt nagyon érdekes nyilatkozatokat tett Caserio viselkedéséről, a melyet kivégzés előtt tanusított. Az abbé minden áron arra törekedett, hogy megmentse Caserio lelkét és mindössze hatszor látogatta meg. Minden egyes látogatás egy teljes órán át tartott és mindannyiszor négyszemközt beszélhetett vele, a mennyiben a két fogházör egy szót sem értett olaszul. E látogatások az abbénak nagyon sok megerőltetésbe kerültek, mert minden áron ki akarta gyógyítani Caserio beteg agyvelejét és az nem nagyon sikerült neki. Az elnökgyilkos folytonosan a világ romlottságát hangoztatta.

— **Maga bolond,** — ismételte több ízben a gyóntató atya. — Egyezzek tehát bele, hogy Podreider ügyvéd védelmében hangoztassa, hogy bolond.

— **Magam védekezem majd,** — volt a gyilkos válasza — és meglátják majd, hogy nem vagyok bolond.

És e szavakra ünnepélyes pose-ba helyezkedett. folytonosan hangoztatva azokat a már ismeretes frázisokat, melyeket már az esküdt-szék előtt is elmondott. Az anarkhisták az emberiség igazságtalanságainak megboszulói; a hatalmasok élveznek, a gyengék szenvednek. A mikor a nép kenyeret kér, a kormányok mindig ólommal felelnek.

Itt-ott sikerült Caserio gögjét megtörni, mely később annál nagyobb erővel megnyilatkozott.

A halálos ítélet kimondása után azt mondotta Caserionak, hogy hiába adja a komédiást, mégis nyilvánosan fogják lefejezni és ha e perczben maga előtt látná a guillotine-t, bizonyára nem volna olyan gögős.

Caserio erre gondolkozóba esett és azt válaszolta;

— **Csakugyan, ha még sokáig tart ez a huza-vona, attól tartok, hogy már nem lesz szükség arra, hogy engem a guillotine-hoz vigyenek, mert addig én meghalok.**

— **A jó lourdesiek Zola ellen.** Párisból írják. Gyakran megtörtént Zola Emillel, hogy a regényeinek éppen ama részeit, amelyeket egyenesen az életből vett, statisztikákon, tudományos jelentéseken s egy csomó dokumentumon épített fel, amelyek tehát nem a fantázia kétértelmű szüleménye, mint inkább a kegyetlen és meztelen igazságnak belletrisztikus feltalálása valának, kétségbe vonták és kegyetlenül megtámadták. Így, többek között a G e r m i n a l megjelenésekor a szénbányák szólaltak meg, mondván, nem értik, miként

láthatta őket Zola azok után, amiket irt. Így a B é t e h u m a i n e publikálásakor egy csomó vasuti tiszt és lokomotív protestál, hangoztatván a leírások hamisságát és megbizhatatlanságát. De a protestálás és megozafolás soha olyan pozitív és erélyes formában nem hangzott fel mint ezuttal, amikor a L o u r d e s már s z á z a d i k kiadásában jelenik meg, bár egyike a Zola legrosszabb és a század legunalmasabb és legpungyolábban megirt könyveinek. De mindez még megjárna. A lényeg tudvalevőleg az, hogy a Lourdesban Zola Emil Bernadette „kisasszony“ vizióit csodálatos mivoltát igen „realisan akarja megmagyarázni mondván a többek között, hogy Bernadette családjával együtt sokat járt a templomba, hogy otthon a világitást és fűtést megspórolják. Folyton az oltárokat, a templomok szertartásait misztériumát látva, a lelke és kedélye mintegy preparálódik a vallás deliriumok hajlandóságára. A Bernadette csodaságainak illetően megmagyarázása nagyon bántotta a hívőket, de mindenek fölött a jó lourdesieket, akik most hivatalból, polgármesterük és esküdtjeik által nyilatkoznak Zóla ellen. Nagy nyilatkozatukban, mindenekelőtt azt csodálják, hogy Zola Lourdesban lévén, ilyen h a m i s d o l g o k a t hogyan is irhatott! Azt is elmondják, hogy Bernadette vizióinak megmagyarázására nem lehet templom-látogatással és tüzelő anyag hiányával érvelni, annál kevésbbé, mert Lourdesban anyai a fa, hogy az emberek örök időktől fogva, nem tudnak mit csinálni vele. Olajuk is van bőven, következésképp, már alkonyatkor is felgyújtják a lámpásaikat és éppenséggel nem takarékoskodnak. Bernadette viziói és csodasága tehát semmitféle módon meg nem magyarázható, a Szent Szűz sugalmazta és annak titokzatosságát emberi agyvelő soha meg nem fogja magyarázni. Mindes megjelent nyomtatásban egy csomó ember aláírásával. Mily nagyszertű emberek a jó lourdesiek!

— **Közönetnyilvánítás.** Az aradi első Kossuth-asztaltársaság megdicsőült Kossuth Lajosnak folyó hó 25-én leendő névnapjának emlékeztetere az izraelita árvaház javára 5 frtot és az izraelita szegény tanulók részére 5 forintot adományozni sziveskedett. E kegyeletes és nagylelkű adományért hálás köszönetét fejezi ki Bing Vilmos, elnök.

— **Pályázatok.** Postamesteri állásra Radnóthon, a kolozsvári igazgatóság kerületében 2 hét alatt; adóügyi állásra a zombori pénzügy-igazgatóság kerületében 2 hét alatt.

HYMEN.

Lehr Vilmos dr. pozsonyi lyceumi tanár, városunk szülőtte, kitől lapunkban T o l n a i Vilmos név alatt több csinos vers és novella jelent meg, augusztus hó 20-án jegyezte el Pozsonyban a bájos F ü r s t N e l l i kisasszonyt.

Steinitz Gábor dr. fiatal ügyvéd oltárhoz vezette Temesvárott B l a u Dávid ottani szeszgyáros szép leányát, F e l i c z i a kisasszonyt. Koszorus leányok voltak: E i s e n b e r g e r Ella, F r e y Emmi, L e o p o l d Edith (Arad), D e u t s c h Margit, B l a u Elza, Erzsi és A d a kisasszonyok; vőfélyek: R a n s b u r g Sándor (Arad), D e u t s c h Ignác dr., K á r m á n János dr., B l e y e r Izsó dr., K o h n Richard, B l a u Leó, D e u t s c h Alfréd, T i s c h Feri és S t e i n i t z Gyula. Az esküvőn jelen voltak az aradi Ranschburg, Tisch és Leopold családok tagjai is.

Jakabffy József új aradi szolgabíró f. évi szeptember 10-én oltárhoz fogja vezetni S z ö l l ö s s y Etelka kisasszonyt, S z ö l l ö s s y István fehértemplomi ügyvéd, m. tb. főügyész leányát.

Roediger Béla dr. orvos eljegyezte Kolozsvárott H i n d y Ilonka kisasszonyt, H i n d y Arpádnak, az „Aradi Közlöny“ volt szerkesztőjének, jelenleg a „Kolozsvár“ felelős szerkesztőjének bájos leányát.

GYÁSZROVAT.

† **Vörös Sándor** m. kir. honvédőrnagy, V ö r ö s Vidor aradmegyei tisztii ügyész testvére, mint őszinte részvételt értesülünk, rövid szenvedés után Budapesten elhunyt. A szomorú esetről a következő gyászjelentést vettük: Öv. farádi Vörös Pálné, szül. Leuko Kiss Antónia saját, egy gyermekei, Vidor, László, Hádor, Szilárd s Tibor, valamint ezek nejei s gyermekei, nemkülönben számos rokonai nevében is szomorodott szívvel tudatja a felejthetetlen drága jó gyermek, testvér és

rokon f a r á d i V ö r ö s S á n d o r, m. kir. honv. őrnagynak és a szabadkai 6-ik honvéd kiegészítő parancsnokának, rövid szenvedés után, életének 48-ik évében, Budapesten bekövetkezett gyászos halálát. A megboldogult hült tetemei Budapesten fognak beszenteltetni, s onnét A r a d r a szállítva f. hó 23-án csütörtökön d. n. fél 5 órakor a róm. kath. sirkert halottas házából örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő gyászmise áldozat augusztus 24-én, d. e. 8 órakor fog a t. Minorita-atyák templomában a Mindenhatóknak bemutatatni. Arad, 1894. aug. 22. Béke poraira!

MULATSÁGOK.

(=) **A Kurticsi iparos olvasókör saját alapja javára** f. é. szeptember hó 8-an, saját egyleti helyiségben (a szabadban) zártkörű táncvigalmat rendez. A rendezőség. Beléptidij: személyenkint 60 kr., családonkint 1 frt 20 kr. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté este 8 órakor.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A büntető bíróság munkarendje.

Az aradi kir. törvényszék előtt a hét második felében a következő bűnügyek kerülnek végtárgyalásra.

Augusztus 23.

Kosztina Józsa és Kosztina Veronika ellen hamis eskü büntetése miatt.

Muntyán Alexa, Negyeszk Györgye és Vukuleszk Stefan ellen lopás és orgazdaság miatt.

Hacker Markus ellen okirathamisítás miatt. Bess Juonné, Boján Juonné, Boján Jánosné, Bondár Andrásné és Krista György ellen lopás miatt.

Augusztus 24.

Lupuj Togyer ellen súlyos testi sértés miatt.

Gyula Lajos ellen lopás miatt. Szecsásnszky Lázár és társai ellen sikkasztás miatt.

Augusztus 25.

Goz Mihály ellen sikkasztás miatt. Fucks Katalin és Fucks Adolf ellen csalárd bukás miatt.

Vinesztea Lázár, Gavrilla Petru, Viresztea Petru, Joanus Juon, Krisztea Alexandru, Bács Nicolae, Bács Györgye, Gavrille Nicolae, és Gavrille Irimie ellen súlyos testisértés és hatóság elleni erőszak büntetése miatt.

TÁVIRATOK.

92,176 frt a Baross-szoborra.

Budapest, augusztus 20. (Saj. tud. táv.) A Baross-szobor bizottság eddig 92,176 frt fölött rendelkezik.

Megjavul a dijnokok helyzete.

Budapest, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A dijnokok anyagi helyzete tetemesen javittatik. *Wekerle*, mint pénzügyminiszter oda törekszik, hogy a dijnokoknak felmondási határidő biztosítsák, mely megbetegedés esetén is tán még nagyobb mértékben érvényben legyen. *Wekerle* azonkívül lehetővé kívánja tenni, hogy a dijnokok hosszabb szolgálati idő után nyujdíkjépesek lehessenek és oly hivatalnoki állások betöltésénél, melyekre minősítéssel bírnak, elsőbbségi joggal bírnak. A pénzügyminiszter azonkívül napidijaik fokozatos emelésére el van határozva s e célra a jövő évi költségvetésbe részletösszegeket állít be.

Czitadella, Ujépület és Károlykaszárnya-ügy.

Budapest, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A pénzügyminiszter ma érkezett leiratában arról értesítette a fővárost, hogy miután a közgyűlés a gellérthegyri erőd és az új épület lebontása, valamint a Károly-kaszárnya megszerzése tárgyában megállapított módokat elfogadta, legközelebb meg fogja tenni az intézkedése-

ket arra nézve, hogy a fővárossal az adás-vevési szerződés megköttesse.

Be nem tartott munkaszünet.

Budapest, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) Légrády Károly a „Pesti Hirlap” főszerkesztője, Szent-István napra lapot adott ki, megszegve a törvényt. A rendőrség megindította ellene a fenyítő eljárást s elítelte öcscsét Tivadart, miután Károly abban az időben a fővárostól távol volt, 200 frt pénzbüntetésre.

Azonkívül a rendőrség a „Pesti Hirlap”, „Budapest”, „Politisches Volksblatt” és a „Neues Pester Journal” kiadóit a vasárnapi munkaszünet megsértése miatt szintén érzékenyen büntette meg.

Vád alá helyezett tüntető.

Budapest, auguszt. 22. (Saj. tud. táv.) A *Pituk* Béla könyve folytán a nagyváradi püspök ellen tüntető közül 31-en részint izgatás, részint magánosok elleni erőszak címén vád alá helyeztetek. Izgatásért Bertsey György, Sas Ede; magánosok elleni erőszakért Fehér Dezső, Halász Lajos, Vidosich Gyula ujságírók, Ledig (Borsodi) Miklós színész, Balázs Gyula, Ség Lajos, Horváth János magánhivatalnokok, Dévald Dezső tanuló, Rieger József, Papp László, Kutasi Lajos, Szilágyi Lajos, Schlesinger Adolf, Ekkert József kereskedősek, Szük István, Feder Samu, Schneider János, Klein József, Dergacs Károly, Gencz János, Pipo Sándor, Klein Armin, Vidosich József, Brillig Jakab, Kalinoczk Dezső, Pál István, Gyogyovszky Viktor, Fehérváry Dezső iparoslegények. Védők Fried Vilmos és Radl Odön fővárosi ügyvédek.

Öngyilkos ezredorvos.

Kaposvár, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) *Dr. Erdely Károly* nyug. ezredorvos, merényi járásorvos idegbaja miatt agyonlőtte magát.

Nagy tűz.

Mohács, augusztus 21. (Saj. tud. táv.) A szerbeknek sűrűen összeépített házai közt vezedelmes tűz ütött ki. Szerencsére szélcsend uralkodott, különben száz ház is leégett volna. Így négy ház égett le a betakarított gabonával és több sertéssel együtt. A tűz gyújtogatás műve. Biztosítva semmi sem volt.

Sikkasztás.

Felső-Banya, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A városi pénztárnál *Ujfalusi* főispán 8000 frtos sikkasztásnak jött nyomára.

Befalazott macska.

Segesvár, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) *Moldovanu* Lázár a külvárosban házat építtetett. Felesége abban a hitben, hogy azzal az új ház a rossz szellemektől teljesen meg lesz óva, a ház falába egy eleven macskát falaztatott be. A szegény macska szörnyű nyávogása úgy a szomszédság, mint a rendőrség figyelmét magára vonta. Másfél napi kinlódás után a macskát kiszakadították, a babonás álatkinzó asszonyt pedig megbüntették.

Risztics.

Belgrád, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) *Nikolajevics* miniszterelnök nyilatkozatával ellentétben *Risztics* kijelenti, hogy mit sem tud az udvarral való kibékülésről, mely irányban részéről lépés nem történt.

Merénylet a rendőrfőnök ellen.

Lüttich, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A közeli Singheingben egy rongyos ember rálőtt a rendőrfőnökre, de csak jelentéktelen sebet ejtett rajta. Az illető azután önmagát agyonlőtte.

Elcsipett betörők.

Pilsen, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) Két nemzetközi betörőt elfogtak, kiknél ékszereket és készpénzt találtak. Beismerték, hogy ketten tizenöt nappal ezelőtt Budapesten egy Andrassy-uti házat kiraboltak s onnan több órát és ezüst eszközöket, valamint sok pénzt elloptak. Valószínűleg a Bischitzné urnő kárára elkövetett betöréseknek is ők a tettesei.

Török kereskedelmi szerződés.

Konstantinápoly, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) Az Ausztria-Magyarországgal kötött kereskedelmi szerződést a legközelebbi napokban ratifikálják.

Egy hadgyakorlat elmaradása.

Pétervár, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A csár rendeletére a szmolenszki hadgyakorlatok elmaradnak.

Michailovich nagyherceg utja.

Sebastopol, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) *Michailovich* Sándor és neje *Xenia* nagyhercegnő ideérkeztek és tovább utaztak Yaltába, hol állandóan fognak tartózkodni.

Veszélyes ajándék.

Udine, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A bucsujárók templomának valaki óriási nehéz gyertyákat ajándékozott, kérve azoknak azonnali meggyújtását. A gyertyák nehézsége gyanus lévén, azokat szétbontották és bennük dinamitot találtak. A merénylőt elfogták.

Tűz egy pirotechnikus gyárban.

Messina, augusztus 22. (Saj. tud. táv.) A *Laura*-féle pirotechnikus gyárban tűz ütött ki. Ketten életüket veszítették; öten, köztük a gyár tulajdonosa is, megsebesültek.

KÖZGAZDASÁG.

= **Katonai lóvásár.** A földművelésügyi magyar miniszter intézkvénye folytán **A r a d o n** jövő hó 20-án a vásártéren katonai lóvásárt fognak tartani. Az erre vonatkozó részletes hirdmény és tervezet a városházán a kapitányi hivatalban megtekinthető.

= **Budapest-kőbányai sertés-kereskedelmi csarnok.** 1894. évi aug. hó 21-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 kilon felüli súlyban) 42.—42.5 krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm súlyban) 42.—42.5 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 kilon felüli súlyban) 43.—44. krig. Fiatal közép (pkint 251—320 kilgr. súlyban) 44.—44.5 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 kilgr. terjedő súlyban) 45.—45.5 krig. II. Magyar széde: Nehéz (páronkint 280 kilon felüli súlyban) 42.—43. krig. — Közép (pkint 220—280 kilgr. súlyban) 43.—43.5 krig. — Könnyű (pkint 220 kilgr. terjedő súlyban) 44.5—45. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilg. felüli súlyban) 44.—44.5 krig. Közép (páronkint 220—260 kilgr. súlyban) 43.5—44. krig. — Könnyű (páronkint 220 kilgr. terjedő súlyban) 42.5—43.5 krig. Sertés létszám 1894. aug. hó 17-én volt készlet 188,497 darab. 1894. augusztus hó 20-án felhajtott: 8592 drb. 1894. augusztus 20-án elszállított 8258 drb. 1894. aug. 21-én maradt készletben 188,831 drb. — A hízott sertésüzletirányzata: Elénk.

S z e s z ü l e t.

— Augusztus 22. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 54.50 kicsinyben 54.75 hordó nélkül per 100 liter % bejár 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, augusztus 22. d. u. 5 óra.

F	a	j	Árnyat	100 kg. ár	
				frttól	frtíz
Buza bászai uj				5.50	6.75
Buza tiszavidéki				6.45	6.70
Buza pestvidéki				6.4	6.70
Buza fejmegyei				—	—
Buza bácskai				—	—
Roze uj, I-ső rendű				5.—	5.05
Roze uj, II-od rendű				4.9	4.95
Arpa takarmány				5.50	5.9
Arpa égetni való				6.20	7.—
Arpa sörfőzdei				7.20	8.40
Zab				5.70	6.—
Tengeri bászai				—	—
Tengeri másnmű				5.75	5.80
Káposzta-repcze bászai				9.—	9.50
Köles				—	—
Buza szept.-okt.				6.54	6.56
Buza márcz.-ápr.				6.98	6.94
Buza máj.-jun.				—	—
Roze szept.-okt.				5.10	5.12
Tengeri jul.-aug.				—	—
Tengeri aug.-szept.				5.75	5.78
Tengeri októberre				—	—
Zab márcz.-ápr.				5.98	6.—
Zab szept.-okt.				5.70	5.74
Káposzta-repcze aug.-szept. 1894.				9.26	9.2

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. augusztus 22.

Magyar aranyjárdék 4%	122.—
Magyar koronajárdék 4%	95.90
Magyar arany 4 1/2%	1 6.50
Magyar ezüst 4 1/2%	102.—
Magyar keleti vasút 1876.	121.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	95.50
Magyar italmegváltási kötvény	100.—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	96.—
Magyar nyerevény-sorsjegy kölcsön	152.25
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	143.—
Osztrák papírajárdék	98.50
Osztrák járdék ezüst	98.50
Osztrák járdék arany	122.—
Korona járdék	98.—
1860-ki államsorsjegyek	146.—
Osztrák-magyar bankrészevény	1012.—
Magyar hitelbank részvény	457.—
Osztrák hitelintézet részvény	3.4.80
Osztrák-magyar államvasút	255.—
20 irankos arany (Napoleonkor)	9.87
Német birodalmi márka	61.10

VIZJELZÉS.

1894. évi augusztus hó 22-én reggel 7 órakor észlelt víz-állások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérőzén.

Észlelési állomás	Hőmérsék C°	Időjárás	Vízállás	
			cztimétr.	cztimétr.
Branyoska	+ 14°	borult	— 36	—
Arad	+ 11°	derült	— 126	—
Makó	+ 16°	derült	— 22	—
Szeged	+ 14°	derült	— 44	—
Gyoma	—	—	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
Arad, 1894. augusztus 22.

A m. kir. folyamamérőki hivatal.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Augusztus 22. —

Fehér Kereszt szálloda: Vértessy Kálmán miniszteri titkár, Moor. Schwarz Arnold kereskedő, Billéd. Ungár Lázár takarékpénztári könyvelő, Kanissa. Folkmann J. birtokos, Czella. Dr. Gáspár János vegyész, Temesvár.

Három Király szálloda: Kosztra János jegyző, Komló. Juhász István birtokos, Dombiratos. Szabó János tanító, Battonya. Somogyi Teréz szakácsné, Arad.

Vasúti szálloda: Janatka Alajos mű- és kereskedelmi kertész, Debreczen. Gartner Viktor gazdász, Igó-Szepes. Novotny Antal harangöntő, Temesvár. Rátky Frigyes gazdász, Dombiratos. Janovicz Bezső kereskedő, Nagyikinda.

KIS LOTTO.

Prágai:

38, 58, 42, 44, 70.

Nagy-Szebeni:

59, 65, 70, 76, 30.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

M. kir. államvasutak.

M. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Aradon.

20051/III.

2-3.

16063/94. I. szám.

673. 3-3.

Hirdetmény.

Ezennel közhirrre teszszük, hogy Arad állomásunk árukiadási raktárában f. hó 27-én reggeli 9 órától kezdve a vonalainkon kézbesíthetlenné vált áruk, feleslegét képeső és talált tárgyak nyilvános árverés útján eladatni fognak. Nevezetesen: festék, enyv, üvegáru, firniss, bor, cognac, olaj, szappan, üveg-papír, vas-szeg, egy kocsi-rakomány deszka, székek, üres hordók, üres zsákok, dobsin, géprud, csizma-máz, dörzskő, villamos-készülék és gabona-söpredék.

Ezen árverésre a t. cz. közönség tisztelettel meghívatik.

Arad, 1894. augusztus hó 19.

Az üzletvezetőség.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Gyulafehérvár állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlati pályázat hirdettetik.

A bérlet 1895. évi január hó 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1897. évi december hó 31-ig.

A bérleti feltételek a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel és a borítékon »Aján-

lat a gyulafehérvári pályavendéglő bérletére» felirattal ellátott ajánlatok lepecsételve f. évi november hó 20-án déli 12 óráig az alulírott üzletvezetőség I. osztályánál nyújtandók be.

Bánompénz fejében 100 azaz száz o. é. forint készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb f. évi november hó 30 án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon leteendő. Takarékpénztári betétkönyvek letétyánánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Arad, 1894. évi július hóban.

Az üzletvezetőség.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1894. évi május hó 1-étől.

Budapest—Arad.

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,10	4,00	1,37
Csaba	2,23	5,55	4,37
Kétegyháza	2,54	6,13	5,08
Lőkősháza	3,12	—	5,26
Kurtics	3,26	6,37	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	3,55	6,55	6,10

Arad—Budapest.

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,30	8,20	9,43
Sofronya	11,46	—	10,02
Kurtics	11,58	8,38	10,16
Lőkősháza	12,14	8,49	10,35
Kétegyháza	12,37	9,03	11,—
Csaba	1,28	9,25	11,45
Szolnok	4,25	11,46	3,00
BUDAPEST érkezik	7,35	1,20	6,30

Erdély felé.

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,30	6,35	4,30	—
Glogovác	2,44	6,46	4,42	—
Gyórok	3,15	7,07	5,03	—
Paulis	3,32	7,18	5,14	—
Radna-Lippa	3,58	7,35	5,32	—
Konop	—	8,00	5,56	—
Berzova	—	8,14	6,12	—
Tótvár	—	8,38	6,41	—
Soborsin	—	8,56	7,00	—
Piski	—	11,04	10,11	—
Gyulafehérvár	—	12,51	11,18	—
Tövis érkezik	—	1,20	11,40	—

Erdély felől.

	éjjel	este
Tövis indul	3,19	1,35
Gyulafehérvár	3,48	2,14
Piski	5,35	3,59
Soborsin	6,21	6,26
Tótvár	8,40	6,42
Berzova	9,09	7,07
Konop	9,25	7,24
Radna-Lippa	9,58	7,56
Paulis	10,11	8,08
Gyórok	10,25	8,20
Glogovác	10,48	8,44
ARAD érkezik	11,00	8,55

Arad—Csaba—Nagyvárad.

	reggel	este
ARAD indul	5,18	3,56
Sofronya	5,31	4,57
Kurtics	5,44	5,17
Lőkősháza	6,00	5,41
Kétegyháza	6,18	6,20
Kigyós	6,31	6,43
Csaba	7,04	7,00
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

Nagyvárad—Csaba—Arad.

	délután	reggel
NAGYVÁRAD indul	4,29	—
Csaba	7,10	7,09
Kigyós	7,24	7,24
Kétegyháza	7,40	7,47
Lőkősháza	7,59	8,14
Kurtics	8,17	8,38
Sofronya	8,30	8,53
ARAD érkezik	8,45	9,10

Arad—Temesvár.

	reggel	d. e.	este
ARAD indul	6,25	11,35	5,58
Uj-Arad	6,48	11,59	6,09
Németságh	7,05	12,24	6,27
Vinga	7,32	12,52	6,46
Orczifalva	7,48	1,09	6,58
Merczifalva	8,08	1,25	7,09
Szt.-András	8,19	1,44	7,21
TEMESVÁR érkezik	8,42	2,10	7,39

Temesvár—Arad.

	reggel	d. u.	este
TEMESVÁR indul	8,00	1,12	8,15
Szt.-András	8,20	1,41	8,45
Merczifalva	8,34	1,59	9,05
Orczifalva	8,45	2,15	9,21
Vinga	9,02	2,40	9,46
Németságh	9,17	2,57	10,00
Uj-Arad	9,34	3,30	10,30
ARAD érkezik	9,44	3,44	10,50

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

	d. e.	este
UJ-SZT.-ANNA indul	8,00	6,40
Simánd	8,31	7,11
Kisjenő-Erdőhegy	9,20	7,55
Székudvar	9,36	8,11
Sikló	9,51	7,26
Ottlaka	10,5	8,40
Elek	10,23	8,57
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,38	9,12

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,17	3,03
Elek	5,30	3,23
Ottlaka	5,40	3,36
Sikló	5,51	3,50
Székudvar	6,03	4,06
Kisjenő-Erdőhegy	6,24	4,39
Simánd	6,49	5,10
UJ-SZT.-ANNA érkezik	7,14	5,40

Mezőhegyes—Kétegyháza.

	reggel	este
MEZŐHEGYES ind.	7,05	8,30
Kamarásmaj.	7,17	8,42
Nesze	7,25	8,52
Kovácsháza	7,42	9,10
Bánhegyes	8,04	9,33
M.-Bodzás	8,25	9,55
Bánkut	8,37	10,09
KÉTEGYHÁZA érkezik	8,55	10,30

Kétegyháza—Mezőhegyes.

	délután	reggel
KÉTEGYHÁZA ind.	3,00	5,16
Bánkut	3,22	5,36
Megyes-Bodzás	3,40	5,49
Bánhegyes	4,02	6,06
Kovácsháza	4,25	6,28
Nesze	4,39	6,35
Kamarás-major	4,48	6,43
MEZŐHEGYES érkezik	5,00	6,55

Arad—Szeged.

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul	5,00	9,00	4,20
Szt.-Tamás	5,24	9,22	4,49
Pécska	5,43	9,36	5,13
Battonya	6,12	10,01	5,47
Tompa	6,24	10,11	6,00
Mezőhegyes	7,01	10,40	6,54
Csanád-Palota	7,22	11,00	7,21
Nagylak	7,39	11,15	7,43
Apátfalva	8,01	11,35	8,09
Makó	8,26	11,56	8,51
Kis-Zombor	8,42	12,12	9,10
SZEGED érkezik	9,33	1,00	10,10

Szeged—Arad.

	d. u.	este	reggel
SZEGED indul	2,20	6,00	3,00
Kis-Zombor	3,12	6,46	4,08
Makó	3,35	7,05	4,50
Apátfalva	3,55	7,24	5,15
Nagylak	4,02	7,45	5,42
Csanád-Palota	4,17	8,00	6,02
Mezőhegyes	5,08	8,28	7,00
Tompa	5,32	8,50	7,27
Battonya	5,45	9,02	7,42
Pécska	6,10	9,26	8,10
Szt.-Tamás	6,23	9,39	8,24
ARAD érkezik	6,45	10,00	8,50

Arad—Gurahoncz.

	reggel	d. u.	d. u.
ARAD indul	6,40	5,23	12,30
Ötvenes	6,56	5,39	12,55
Zimánd-Ujfalu	7,02	5,45	1,03
Uj-Szt-Anna	7,19	6,02	1,36
Világos	7,46	6,29	2,39
Muszká-Magyarád	7,58	6,36	2,52
Pankota	8,04	6,47	3,26
Apatelek	8,35	7,18	4,28
Borosjenő	8,44	7,27	4,43
Bokszeg-Beél	9,09	7,52	5,43
Borossebes-Buttyin	9,38	8,20	6,53
Almás-Alosill	10,05	8,47	7,38
GURAHONCZ érkezik	10,20	9,02	8,00

Gurahoncz—Arad.

	reggel	d. u.
GURAHONCZ indul	4,15	3,00
Almás-Alosill	4,32	3,17
Borossebes-Buttyin	5,02	3,47
Bokszeg-Beél	5,31	4,16
Borosjenő	5,58	4,41
Apatelek	6,06	4,51
Pankota	6,45	5,29
Muszká-Magyarád	6,51	5,35
Világos	6,58	5,42
Uj-Szt-Anna	7,24	6,08
Zimánd-Ujfalu	7,44	6,30
Ötvenes	7,50	6,35
ARAD érkezik	8,03	6,52

Borosjenő—Csermő.

	délután	este
Borosjenő indul	3,55	7,35
Csermő érkezik	9,55	8,35

Csermő—Borosjenő.

	reggel	délután
Csermő indul	4,30	3,35
Borosjenő érkezik	5,50	4,35

Magy. kir. államvasutak.

91559/94. szhoz.

3-3.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a jövő 1895. évben, esetleg 3 éven át szükséges fém, aczél és vasnemű anyagok szállítása biztosítását óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet. Az ajánlatok legkésőbb **folyó évi augusztus hó 28-án déli 12 óráig** betérjesztendők, a bánatpénz pedig folyó évi augusztus hó 27-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, a mennyiségek, ugyancsak a különleges szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak anyag- és leltár beszerzési szakosztályánál (Budapest, Andrásy-ut 75. sz.) megtekinthetők.

Budapest, 1894. július hóban.

Az igazgatóság.

15187/1894.

2-3

Hirdetés.

A nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. miniszteriumnak 39102/II. 894. sz. a. kelt rendelete nyomán az érdekeltek figyelmeztetése céljából ezennel közzhírre tesszük, hogy a kereskedelemügyi m. kir. miniszter intézkedése folytán a hazai vasutak a folyó évi október hóban Bécsben tartandó nemzetközi ménszemplére teherárúért szállítandó ménnek után az általános díj-szabási határozmányok (I. rész) 153. lapján a kiállítási állapotokra nézve megállapított kedvezményt, az ugyanezen alkalomból gyorsárúként szállítandó ménnek után pedig a kedvezményes teheráru díjtételeket 50% felemelve fogják alkalmazni.

A szóban lévő ménszállítványokat illetőleg az osztrák területen fekvő vasuti vonalokon és ugyanezen kedvezmények nyerendnek alkalmazást.

A kedvezmények számszerű mértéke és alkalmazásának módzatai bármely vasuti állomáson megtekinthetők.

Arad, 1894. évi július hó 28-án.

A városi tanács.

16339/1894.

2-3.

Hirdetés.

A magy. m. kir. belügyminiszter urnak 63,801. sz. a. kiadott körrendelete szerint ezennel közzhírre tétetik, hogy Galicziának borszezevni és zaleszczykii kerületében fellépett kolera miatt ezen kerületekből a következő áruk behozatala megtiltatott:

1. Fehérnemű; használt, tisztítatlan állapotban, használt ruhanemű, használt lábbelit is ide értve, továbbá használt ágynemű.

A mennyiben ezen cikkek-eket podgyásként vagy a lakóhely változtatás miatt költözködési ingóságokként szállítatnak, a határ átlépése alkalmával, illetve a rendeltetési helyen egészségügyrendőri vizsgálatnak és esetleg egészségügyrendőri ebanásnak vannak alávetve.

2. Rongyok.

A tilalom alól kivétnek:

a) oly rongyok, melyek hidraulikus erővel összesajtoltva, mint a nagykereskedelm áru vasabroncsokkal zárt bálókban kerülnek szállításra, ha hatóságilag elismert számozási jelekkel és számokkal vannak ellátva;

b) új hulladékok, melyek közvetlenül fonó-, szövő-, szabó- és fehérítő-műhelyekből kerülnek a forgalomba, mü-gyapju (shoddy) és új papír-hulladékok.

A most felsorolt és a behozatalból kizárt cikkek átvitele nincs kizárva, ha teljesen elkülönítve oly módon elzárt térben szállítatnak, miszerint az átvitel alatt minden kezelés ki van zárva.

Hasonlóképen nem esnek tilalom alá a felsorolt cikkek, ha nem fertőzött területekről származva oly módon szállítatnak keresztül, miszerint utközben gyanusan szennyezett tárgyakkal érintkezésbe nem jöhetnek.

Végül nem esnek tilalom alá a felsorolt cikkek azon esetben sem, ha hatóságilag igazolják, hogy a fent nevezett kerületekből származnak ugyan, de legalább 5 nappal a járvány kitörése előtt szállítottak el.

Arad, 1894. augusztus 11.

A városi tanács.

15714/1894.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. miniszteriumnak 42436/94. számú leirata szerint az erdőéri szakvizsgák folyó évi október hó 22-én és az erre következő napokon Budapesten, Pozsonyban, Besztercebányán, Miskolczon, Kassán, Máramaros-Szigeten, Debreczenben, Kolozsvárt, Székely-Udvarhelyen, Brassóban, Nagy-Szebenben, Temesvárt, Zomborban, Pécsen és Szombathelyen, a vadéri vizsgák pedig az erdőéri szakvizsgákkal kapcsolatosan Budapesten, Pozsonyban és Szombathelyen a vármegye házában délelőtt 9 órakor fognak megkezdetni és folytató ag megtartatni.

Felhivatnak mindazok, kik az erdőéri szakvizsgát vagy a vadéri vizsgát letenni szándékoznak, hogy hiteles bizonyítványokkal felszerelt folyamodványukat a vizsgák székhelyére nézve illetékes kir. erdőfelügyelőkhöz nyújtásuk be.

Aradon, 1894. évi augusztus hó 4-én.

A városi tanács.



A borosjenői uradalomban

az idei

gubaestermés

eladó. 751. 2-3

Érdeklődők kéretnek az **uradalmi erdészszékhöz Apatelekre** fordulni.

Az olcsóság esedája!
 a hol mindent fél árban lehet venni
csakis, de csakis
Kilényi R. és Társa
 7, 14 és 30 kros bazárjában
 a színházépületben, a 13 vértanu szobor
 átellenében van. 536 9-9

Iskolai táskák potom árért.
Alkalmi ajándékok
hihetetlen olcsó áron.
Gyermekjátékok majdnem ingyen.

Gyermek és férfi kalapok minden árban.
 Gyermek és férfi ingek, harsnyák, nyak-
 kendők, gyermekkozsik, utazó bőröndök,
 esernyők, stb.

o'csóbban mint bárhol.

16243/1894.

2-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszteriumnak intézvénye értelmében a hazai piaezokon forgalomba hozott, egy a hazánkól kiszállított és a külföldön értékesített nyers állatbőrök, az élőállatok, főleg szarvasmarhák megbélyegzésénél használtatni szokott sütővasak helytelen alkalmazása következtében jelentékeny csekélyebb értéket képviselnek mint a külföldön forgalomba hozott azon állatok bőre, melyek ezen égési sérüléstől mentek, s ennél fogva ipari célokra sokkal alkalmasabbak.

Midőn ezen körülményről az állattenyésztéssel foglalkozó közönséget értesítjük, egyuttal figyelmeztetjük, hogy saját jól felfogott érdekében a tüzes vassal való bélyegzést jövőre nem az állat csipőjére, hanem szarvasmarhánál az állat szarvára, esetleg annak állkapczájára, lovaknál az állkapczára vagy a nyakra alkalmazza. Természetes, hogy ezen esetben a jelenleg használatban lévő bélyegző vasak teljesen mellőzendők, s azok helyett a czélnak megfelelő kis bélyegzők alkalmazandók.

Arad, 1894. augusztus 11.

A városi tanács.

Magy. kir. államvasutak.

95305/94. szhoz.

725. 3-3.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1894. évi szeptember hó elsejétől december hó végéig szükséges 800 métermázsa csepű vagy 900 métermázsa jutefonal és az 1895. évben szükséges 1600 métermázsa csepű vagy 1800 métermázsa jutefonal szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet, melyre részletmennyiség szállítására is tehető ajánlat.

Az ivenként 50 kros okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1894. évi augusztus hó 31-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók vagy postán oda küldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlt csepű értékének 5%-a legkésőbb 1894. évi augusztus hó 30-ikának déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő

A szállításra nézve mérvadó és kötelezők a 129381/91. sz. általános szállítási, a csepű szállítására vonatkozó 40322/92. sz., és a jutefonal szállítására vonatkozó 94683/92. sz. különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módzatok az igazgatóság anyag és leltár beszerzési szakosztályában, valamint az üzletvezetőségknél és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál megtekinthetők.

Ezen részletes módzatok leírása az ajánlatot tenni szándékozóknak a fentnevezett anyag- és leltár beszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánságra postán megküldetik.

Budapest, 1894. július hóban.

Az igazgatóság.

Iskola-könyvek
bekötése

csinos kiállításban és olcsó árban eszközöltetik
 az „Aradi nyomdarészvénytársaság”
 könyvkötészetében

Arad-csanádi palota, fő-ut 51. sz.

„Aradi Nyomdarészvénytársaság” könyvnyomdája.